

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 352894 (4) Shipping date 12/06/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.			
GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid €		Freight car Freight Express Express Mail		Forwarder external own vehicle		Invoice number (9) of 36948	
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004385601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2127010	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						21821SK		3,957.68		3,460.32	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl										14249	
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes	
										Quantity (is) + / - Notes	
		2516107382		2516107382 INPUT SHAFT INNER		3,240		Pcs			
		GRUNDPALETTE		2516107382 "A"		4		Pcs			
		DECKEL		Lot: B-102484 9		4		Pcs			
		134-00/00		70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		4		Pcs			
		43973		70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		76		Pcs			
				VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my							
				Zwischenlage für Antriebswelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./							
		Delivery terms		DDP - Delivered duty paid							
		20-00144 / INDEX "A/"		 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3240 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 16/6/20 Firma:							
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45012812 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																														
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.06.2020																																	
5 Beiliegende Dokumente Lieferschein 352894																																	
6 Zeichen und Nummern -																																	
7 Anzahl der Packstücke 4			8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE																														
9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht																																	
CMR			10 Statistik Nr. 8483109590																														
			11 Bruttogewicht in kg 3958,00 3958,00																														
12 Umfang in m³			13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)																														
14 Rückerstattung			19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><td>Fracht</td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigung</td><td>-</td></tr><tr><td>Zwischensumme</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges</td><td>+</td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme</td><td></td></tr></table>			Fracht		Ermäßigung	-	Zwischensumme		Zuschläge		Nebengebühren		Sonstiges	+	Zu zahlende Gesamtsumme															
Fracht																																	
Ermäßigung	-																																
Zwischensumme																																	
Zuschläge																																	
Nebengebühren																																	
Sonstiges	+																																
Zu zahlende Gesamtsumme																																	
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei			20 Besondere Vereinbarungen																														
21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.06.2020			KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 GIU 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers																														
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Frachtführers 23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICO: 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><th>von</th><th>bis</th><th>km</th></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>			von	bis	km										Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																															
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																														
Euro-Palette																																	
Gitterbox-Palette																																	
Einfach-Palette																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><th>Art</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette															
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																														
Euro-Palette																																	
Gitterbox-Palette																																	
Einfach-Palette																																	
27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><th>Amthliches Kennzeichen</th><th>Nutzlast in kg</th></tr><tr><td>Kfz PDM0004 PD836YH</td><td> </td></tr><tr><td>Anhänger</td><td> </td></tr></table>			Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Kfz PDM0004 PD836YH		Anhänger		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"><tr><td>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td><td>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</td></tr></table>			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																				
Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																
Kfz PDM0004 PD836YH																																	
Anhänger																																	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																
Benutzte Genehmigung Nr.			☐ National☐ Bilateral☐ EU☐ CEMT																														